

**AURORA**  
**Amministrazioni unite per la redazione degli oggetti  
e delle registrazioni anagrafiche nel protocollo informatico**

**Modulo I - La presentazione del progetto**

**Donatella Mazzetto**  
**Archivio generale di ateneo - Università degli Studi di Padova**  
**Archivio di Stato di Bari 9 marzo 2010**



**Il progetto Aurora - I promotori**



Direzione Generale per gli archivi - Servizio III, poi II



Associazione nazionale archivistica italiana - ANAI



Università degli Studi di Padova



## Il Gruppo di lavoro

- Angela Angeli - Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo"
- Alessandro Boretti - collaboratore "telematico"
- Valeria Bosco - Università degli Studi di Padova
- Dimitri Brunetti - Università degli Studi di Torino - *Coordinatore del sottogruppo "Corrispondente"*
- Gennaro Capasso - Università Ca' Foscari di Venezia
- Franco Cardin - Azienda ULSS 16 Padova
- Fiorindo Carducci - Università degli Studi de L'Aquila
- Antonella Casula - Comune di Oristano
- Paola Ciandrini - Politecnico di Milano
- Teresa Lucia Colombo - Università degli Studi di Pavia
- Gianluigi Contini - Regione autonoma della Sardegna
- Donatella Corchia - Comune di Parma
- Concetta Damiani - ANAI - Associazione nazionale archivistica italiana
- Antonella Finatti - Comune di Rovigo
- Laura Flora - Istituto nazionale di astrofisica (INAF) - Osservatorio astronomico di Trieste
- Paolo Franzese - Ministero per i beni e le attività culturali
- Laura Gilardi - Comune di Lecco
- Anna Guastalla - Azienda provinciale per i servizi sanitari di Trento



## Il Gruppo di lavoro

- Salvatore Guastella - Azienda USL 7 Ragusa
- Raffaella Gustapane - Soprintendenza archivistica per il Veneto
- Donatella Mazzetto - Università degli Studi di Padova
- Katia Milanese - Università del Piemonte Orientale "A. Avogadro"
- Luca Milani - Agenzia veneta per i pagamenti in agricoltura (AVEPA)
- Leonardo Mineo - Università degli Studi di Trento
- Nicoletta Molfetta - Provincia di Novara
- Gianni Penzo Doria - Università degli Studi di Padova - *Coordinatore*
- Barbara Pistorozzi - Alma Mater Studiorum - Università di Bologna
- Rossella Pozzi - Federazione nazionale dei collegi IPASVI
- Fiorella Pregarz - Comune di Pordenone
- Micaela Procaccia - Ministero per i beni e le attività culturali - *Coordinatrice del sottogruppo "Oggetto"*
- Antonella Sannino - Università degli Studi di Salerno
- Federica Scaravelli - Comune di Mantova
- Elisabetta Scarpa - Regione del Veneto
- Simonetta Simoni - Fondazione IRCCS Policlinico San Matteo (Pavia)
- Sebastiano Solidoro - Università del Salento
- Cristina Tognon - Provincia di Rovigo
- Nerella Zorzetto - Università IUAV di Venezia

«Va conservata e registrata la carta più umile  
come la più insigne».

(Francesco Bonaini, 1867)



«Nulla sfugge al protocollo; tutto vi si dispone  
in ordine per essere trattato e risolto, tutto vi si  
conclude. È lo schema della storia dell'ente».

(Eugenio Casanova, 1928)



## **Il registro di protocollo è atto pubblico di fede privilegiata**

**Cassazione penale, sez. V, 2 maggio 1994**

In tema di falso in atto pubblico, il registro di protocollo nel quale l'impiegato comunale annota in ordine cronologico la ricezione o la spedizione degli atti (provenienti dai privati o altre pubbliche amministrazioni) è **atto di fede privilegiata**, in quanto attesta l'operazione compiuta dal pubblico ufficiale ed è destinato a provare la data dell'annotazione e la successione nel tempo delle ricezioni e delle spedizioni stesse. (Fattispecie ex art. 476 c.p., relativa all'alterazione della data del registro di protocollo, si da far figurare come tempestive le domande, presentate oltre il termine di legge, di concessione di contributi per danni derivanti da eventi sismici).



## **Il progetto Aurora - L'obiettivo principale**

Ridurre gli effetti negativi della mancanza di standard per la descrizione del corrispondente e la redazione dell'oggetto nel protocollo informatico



La registrazione di protocollo è un atto pubblico (di fede privilegiata) e il suo documento, il registro di protocollo, deve essere redatto con la solennità che merita, evitando pressapochismi e sciatterie.



## **La definizione del problema – Anagrafica**

L'assenza di raccomandazioni, policy, procedure o standard nella descrizione del corrispondente (mittente/destinatario) provoca:

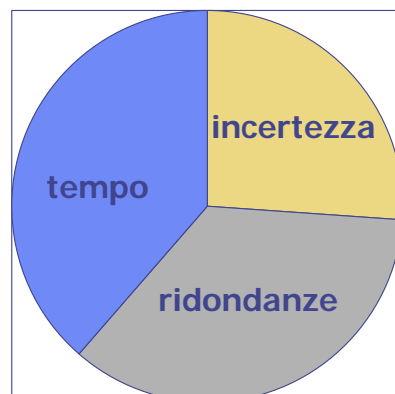
- a) proliferazione di record contraddittori o incompleti
- b) inefficienza nella ricerca
- c) perdita di dati storici relativi alla persona (fis. o giu.)

## La definizione del problema - Oggetto

L'assenza di raccomandazioni, policy, procedure o standard nella descrizione dell'oggetto provoca:

- a) iper-sintesi o iper-analisi
- b) inefficienza nella ricerca
- c) mediocrità nelle descrizioni
- d) 70 persone redigono 70 oggetti diversi

## Gli effetti





## Il perimetro di un piccolo problema

Nell'ambito del protocollo informatico (rectius, sistema di gestione informatica dei documenti), la redazione dell'anagrafica e la redazione dell'oggetto rappresentano un piccolo problema, ma non un problema piccolo).

Un piccolo problema, però, che genera **enormi effetti negativi** sulla organizzazione e la ricerca documentale.



## L'obiettivo principale del progetto

Condividere regole, policy e procedure per la redazione delle anagrafiche e degli oggetti.



### Condivisione di lessico e metodo 1/3

Il mittente e il destinatario (o i destinatari) sono definibili come **corrispondente/i**

L'oggetto è un **regesto**, diplomaticamente inteso

Gli allegati non fanno parte dell'oggetto, ma vanno conteggiati e descritti separatamente



### Condivisione di lessico e metodo 2/3

La redazione di un oggetto non è la trascrizione dell'oggetto già presente effettuata acriticamente.

Il **dettato interiore** deve enucleare:

- la parola o le parole chiavi
- l'azione amministrativa (atto) o l'espressione di una volontà (provvedimento)
- descrivere dal generale al particolare, come in una massima giurisprudenziale



## **Condivisione di lessico e metodo 3/3**

Il registro di protocollo va conservato a lungo termine.



## **Il progetto Aurora - Le date di avvio**

11 dicembre 2007: Archivi 23, lancio dell'iniziativa  
31 dicembre 2007: oltre 70 adesioni, ridotte a 40  
11 gennaio 2008: DDA costitutivo





## **Il progetto Aurora - Le riunioni**

12 febbraio 2008: Bologna, 1<sup>a</sup> riunione plenaria

16 aprile 2008: Milano, Sottogruppo corrispondente

24 aprile 2008: Roma, Sottogruppo oggetto

16 giugno 2008: Roma, Coordinatori

26 giugno 2008: Roma, 2<sup>a</sup> riunione plenaria

22 settembre 2008: Ragusa, 3<sup>a</sup> riunione plenaria

16 dicembre 2008: Roma, 4<sup>a</sup> riunione plenaria



## **L'apertura alla comunità scientifica**

Dal 15 ottobre al 15 novembre 2008 è stata messa a disposizione di tutti la bozza n. 6 di Aurora.

- 171 richieste
- 44 Aurora tester
- ICA e Archivalia



## **Un'altra apertura alla comunità scientifica**

Dal 20 dicembre 2008 al 14 gennaio 2009  
la **9<sup>a</sup> bozza di Aurora** – risultato di numerose correzioni  
e integrazioni – è stata messa a disposizione degli  
Aurora tester.



## **L'acronimo di Aurora**

Amministrazioni unite per la redazione degli oggetti e la  
redazione delle anagrafiche nel protocollo informatico



Amministrazioni unite per la redazione degli oggetti e delle  
registrazioni anagrafiche nel protocollo informatico



## La foto di Aurora

Foto di Giuseppe Menardi  
(Associazione Astronomica Cortina)  
scattata il 20 novembre 2003  
e ceduta gratuitamente per Aurora

[www.cortinastelle.it](http://www.cortinastelle.it)



## Il lessico

Non più "mittente" o "destinatario", ma corrispondente.

- Mittente si usa solo per l'arrivo e destinatario solo per la partenza.
- Il corrispondente **si descrive** (date determinate regole, l'operazione è procedurale)
- L'oggetto **si redige** (l'operazione è intellettuale)



## Le statistiche di Aurora

1/2

Alcuni dati statistici:

- ❑ 1 e mezzo anno di progetto
- ❑ 8 riunioni, tra gruppo e sottogruppi
- ❑ 40 amministrazioni pubbliche + ANAI
- ❑ 44 Aurora tester
- ❑ 59 Raccomandazioni (RG7, RC24, RO15, RS13)
- ❑ 4.000 e-mail scambiate + un numero imprecisato di telefonate e di incontri informali



## Le statistiche di Aurora

2/2

- ❑ Ogni raccomandazione è stata rivista, corretta, modificata e integrata tra Gruppo e Aurora Tester una media di oltre 70 volte
- ❑ Stimando una media (sottodimensionata) di 5 ore a testa per ogni versione, il tempo trascorso nei lavori delle riunioni plenarie e dei sottogruppi, Aurora è costata complessivamente oltre 150 giorni di "lavoro uomo" (uomo e donna - RG2)



## La struttura delle 59 raccomandazioni

Si tratta di raccomandazioni, non di regole prescrittive.

- ❑ 7 Raccomandazioni di carattere generale
- ❑ 24 Raccomandazioni per il corrispondente
- ❑ 15 Raccomandazioni per l'oggetto
- ❑ 13 Raccomandazioni per il software



## Le Linee Guida per l'anagrafica Da dove eravamo partiti...

L. Arrabito, T. Buccarelli, D. Mazzetto, *Linee guida per l'inserimento e l'aggiornamento dei dati nel protocollo informatico*, «Archivi & computer», X/1 (2000), pp. 65-69.

Oggi sono ricomprese e aggiornate nella versione 2.0 del *Manuale di gestione del protocollo informatico per le università italiane aderenti allo standard Titulus 97*:  
<http://www.unipd.it/archivio/progetti/manuale>

## Il lavoro e lo spirito di gruppo

□ Il lavoro di gruppo è molto faticoso nei gruppi dispari inferiore a tre, ma insegna molte cose, a patto di:

- 1) Essere meno permalososi
- 2) Dire sempre come si fa e non "così non si fa"
- 3) Non scrivere "fare esempio", ma farlo

Poi, fortunatamente, prevale sempre lo spirito di gruppo, che è la cosa più bella nel lavorare insieme



## La disseminazione 2009

5 presentazioni nazionali della bozza di Aurora:

- Mantova (ASMn - Scuola APD)
- Lecce
- Napoli
- Torino
- Trieste (ASTs - Scuola APD)

## La concorrenza





## La concorrenza

Arriverà l' aurora - Pino Daniele



## La presentazione ufficiale: 28 ottobre 2009

6<sup>a</sup> Conferenza organizzativa  
degli archivi delle università italiane







### **Sito web - Area dei materiali didattici**

Un'area dedicata agli operatori, dalla quale poter scaricare i materiali o i rispettivi link per la formazione interna e per la moltiplicazione culturale

**[www.unipd.it/archivio/progetti/aurora](http://www.unipd.it/archivio/progetti/aurora)**



### **Le traduzioni di Aurora**

ICA - Traduzione in inglese (Martignon)

Archivalia - Traduzione in spagnolo (Pilar)

**Il volume è scaricabile gratuitamente**

<http://www.unipd.it/archivio/progetti/aurora>



### **Cosa resta da fare? Aurora in pillole**

Sulla scorta del titolario, va pensata una pagina A4, plastificata, da consegnare ai protocollisti.

Sul recto le RC, sul verso le RO.

Le pillole sono in ultimazione a cura di Anna Carli



**Cosa resta da fare?**  
**Allegato al Manuale di gestione**

Una sintesi per le amministrazioni pubbliche che aderiscono ad Aurora.